



Glorious Qur'an

English Translation by Abdullah Yusuf Ali

Abdullah Yusuf Ali, (1872 –1953) was an Islamic scholar who translated the Qur'an into English. His translation of the Qur'an is one of the most widely-known and used in the English-speaking world. In his childhood, Ali received a religious education and could recite the entire Qur'an from memory. He spoke both Arabic and English fluently. He studied English literature and studied at several European universities. Yusuf Ali's best-known work is his book

The Holy Qur'an: Text, Translation and Commentary,

Surah Furqan

(The Criterion)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

1

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

Blessed is He Who sent down the Criterion to His servant, that it may be an admonition to all creatures --

2

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ

He to Whom belongs the dominion of the heavens and the earth:

وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ

no son has He begotten, nor has He a partner in His dominion:

وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا

it is He Who created all things, and ordered them in due proportions.

3

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ آلِهَةً لَا يُخْلِقُونَ شَيْئًا وَهُمْ يُخْلَقُونَ

Yet have they taken, besides Him, gods that can create nothing but are themselves created;

وَلَا يَمْلِكُونَ لِأَنْفُسِهِمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا

that have no control of hurt or good to themselves;

وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا

nor can they control Death nor Life nor Resurrection.

4

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا إِفْكٌ افْتَرَاهُ وَأَعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ^ط

But the Misbelievers say:

"Naught is this but a lie which he has forged, and others have helped him at it."

فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا

In truth it is they who have put forward an iniquity and a falsehood.

5

وَقَالُوا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ اكْتَتَبَهَا فَهِيَ تُمْلَى عَلَيْهِ بُكْرَةً وَأَصِيلًا

And they say:

"Tales of the ancients, which he has caused to be written: and they are dictated before him morning and evening."

6

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ السِّرَّ فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ^ج

Say:

"This (Qur'án) was sent down by Him Who knows the Mystery (that is) in the heavens and the earth:

إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

verily He is Oft-Forgiving, Most Merciful."

7

وَقَالُوا مَا لِهَذَا الرَّسُولِ يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَمْشِي فِي الْأَسْوَاقِ

And they say:

"What sort of a messenger is this, who eats food, and walks through the streets?

لَوْلَا أَنْزَلَ إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ نَذِيرًا

Why has not an angel been sent down to him to give admonition with him?

8

أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كَنْزٌ أَوْ تَكُونُ لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا

"Or (why) has not a treasure been bestowed on him, or why has he (not) a garden for enjoyment?"

وَقَالَ الظَّالِمُونَ إِنَّا تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا

The wicked say: "Ye follow none other than a man bewitched."

9

انظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا

See what kinds of companions they make for thee! But they have gone astray, and never a way will they be able to find!

10

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِنْ ذَلِكَ

Blessed is He Who, if that were His will, could give thee better (things) than those --

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

Gardens beneath which rivers flow;

وَيَجْعَلُ لَكَ قُصُورًا

and He could give thee Palaces (secure to dwell in).

11

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ^ط

Nay, they deny the Hour (of the Judgment to come):

وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا

but We have prepared a Blazing Fire for such as deny the Hour:

12

إِذَا رَأَوْهُمُ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ سَمِعُوا لَهَا تَغِيظًا وَزَفِيرًا

When it sees them from a place far off, they will hear its fury and its raging sigh.

13

وَإِذَا أُلْقُوا مِنْهَا مَمَكًا ضَيِّقًا مُقَرَّرِينَ دَعَوْا هُنَالِكَ ثُبُورًا

And when they are cast, bound together, into a constricted place therein, they will plead for destruction there and then!

.14

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ ثُبُورًا وَاحِدًا وَاَدْعُوا ثُبُورًا كَثِيرًا

"This day plead not for a single destruction: plead for destruction oft-repeated!"

15

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَنَّةُ الْخُلْدِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ^ج

Say:

"Is that best, or the eternal Garden, promised to the righteous?"

كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءً وَمَصِيرًا

For them, that is a reward as well as a goal (of attainment).

16

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ خَالِدِينَ

"For them there will be therein all that they wish for: they will dwell (there) for aye:

كَانَ عَلَى رَبِّكَ وَعْدًا مَسْئُورًا

a promise to be prayed for from thy Lord."

17

وَيَوْمَ يَجْمَعُهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ

The Day He will gather them together as well as those whom they worship besides Allah, He will ask:

أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ

"Was it ye who led these my servants astray, or did they stray from the Path themselves?"

18

قَالُوا سُبْحَانَكَ

They will say:

"Glory to Thee!

مَا كَانَ يَنْبَغِي لَنَا أَنْ نَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ

not meet was it for us that we should take for protectors others besides Thee:

وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَأَبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ

but Thou didst bestow, on them and their fathers, good things (in life), until they forgot the Message:

وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا

for they were a people (worthless and) lost."

19

فَقَدْ كَذَّبُواكُمْ بِمَا تَقُولُونَ فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا وَلَا نَصْرًا

(Allah will say):

"Now have they proved you liars in what ye say: so ye cannot avert (your penalty) nor (get) help."

وَمَنْ يَظْلِمُ مِنْكُمْ نُدِقَهُ عَذَابًا كَبِيرًا

And whoever among you does wrong, him shall We cause to taste of a grievous Penalty.

20

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا إِيَّاهُمْ لِيَأْكُلُوا الطَّعَامَ وَيَمْشُوا فِي الْأَسْوَاقِ

And the messengers whom We sent before thee were all (men) who ate food and walked through the streets:

وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ

We have made some of you as a trial for others: will ye have patience?

وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا

For Allah is One Who sees (all things).

21

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنزِلَ عَلَيْنَا الْمَلَائِكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا

Such as fear not the meeting with Us (for Judgment) say:

"Why are not the angels sent down to us, or (why) do we not see our Lord?"

لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا

Indeed they have an arrogant conceit of themselves, and mighty is the insolence of their impiety!

22

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلَائِكَةَ لَا بُشْرَىٰ يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ

The Day they see the angels -- no joy will there be to the sinners that Day:

وَيَقُولُونَ حِجْرًا مَّحْجُورًا

the (angels) will say: "There is a barrier forbidden (to you) altogether!"

23

وَقَدْ مَتْنَا إِلَىٰ مَا عَمِلُوا مِنَّ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً مَّنْثُورًا

And We shall turn to whatever deeds they did (in this life), and We shall make such deeds as floating dust scattered about.

24

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا

The Companions of the Garden will be well, that Day, in their abode, and have the fairest of places for repose.

25

وَيَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ وَنُزِّلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا

The Day the heaven shall be rent asunder with clouds, and angels shall be sent down, descending (in ranks) --

26

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ لِلرَّحْمَنِ^ج

That Day, the dominion as of right and truth, shall be (wholly) for (Allah) Most Merciful:

وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا

it will be a day of dire difficulty for the Misbelievers.

27

وَيَوْمَ يَعَضُّ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ

The Day that the wrongdoer will bite at his hands,

يَقُولُ يَا لَيْتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ الرَّسُولِ سَبِيلًا

He will say,

"Oh! would that I had taken a (straight) path with the Apostle!

28

يَا وَيْلَتَى لَيْتَنِي لَمْ أَتَّخِذْ فُلَانًا خَلِيلًا

"Ah! woe is me! would that I had never taken such a one for a friend!

29

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ إِذْ جَاءَنِي ^ط

"He did lead me astray from the Message (of Allah) after it had come to me!

وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِلْإِنْسَانِ خَدُورًا

Ah! the Evil One is but a traitor to man!

30

وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا

Then the Apostle will say:

"O my Lord!

truly my people took this Qur'an for just foolish nonsense."

31

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا مِمَّنَّ الْمُجْرِمِينَ ^ط

Thus have We made for every prophet an enemy among the sinners:

وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا

but enough is thy Lord to guide and to help.

32

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ جُمْلَةً وَّاحِدَةً^ج

Those who reject Faith say: "Why is not the Qur'án revealed to him all at once?"

كَذَلِكَ لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ^ص

Thus (is it revealed), that We may strengthen thy heart thereby,

وَرَتَّلْنَاهُ تَرْتِيلًا

and We have rehearsed it to thee in slow, well-arranged stages, gradually.

33

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جِئْنَاكَ بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا

And no question do they bring to thee but We reveal to thee the truth and the best explanation (thereof).

34

الَّذِينَ يُجْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ إِلَىٰ جَهَنَّمَ أُولَٰئِكَ سُورًا مَّكَانًا وَأَضَلُّ سَبِيلًا

Those who will be gathered to Hell (prone) on their faces -- they will be in an evil plight, and, as to Path, most astray.

35

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ الْكِتَابَ وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ وَزِيرًا

Before this, We sent Moses the Book, and appointed his brother Aaron with him as Minister;

36

فَقُلْنَا اذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا

And We commanded: "Go ye both, to the people who have rejected Our Signs":

فَدَمَّرْنَا هُمْ تَدْمِيرًا

and those (people) We destroyed with utter destruction.

37

وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِّلنَّاسِ آيَةً

And the people of Noah -- when they rejected the messengers, We drowned them, and We made them as a Sign for mankind;

وَأَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ عَذَابًا أَلِيمًا

and We have prepared for (all) wrongdoers a grievous Penalty --

38

وَعَادًا وَثَمُودَ وَأَصْحَابَ الرَّسِّ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ كَثِيرًا

As also 'Ad and Thamud, and the Companions of the Rass, and many a generation between them.

39

وَكُلًّا ضَرَبْنَا لَهُ الْأَمْثَالَ

To each one We set forth parables and examples;

وَكُلًّا تَبَّرْنَا تَتْبِيرًا

and each one We broke to utter annihilation (for their sins).

40

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي أَمْطَرَ اللَّهُ عَلَيْهَا مَطَرًا سَوِيًّا

And the (Unbelievers) must indeed have passed by the town on which was rained a shower of evil:

أَفَلَمْ يَكُونُوا يَرَوْنها

did they not then see it (with their own eyes)?

بَلْ كَانُوا لَا يَرْجُونَ نُشُورًا

But they fear not the Resurrection.

41

وَإِذَا رَأَوْكَ إِذْ يَتَّخِذُونَكَ إِلَّا هُزُوعًا

When they see thee, they treat thee no otherwise than in mockery:

أَهَذَا الَّذِي بَعَثَ اللَّهُ رَسُولًا

"Is this the one whom Allah has sent as a messenger?"

.42

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ آلِهَتِنَا لَوْلَا أَنْ صَبَرْنَا عَلَيْهَا

"He indeed would well-nigh have misled us from our gods, had it not been that we were constant to them!"

وَسَوْفَ يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا

Soon will they know, when they see the Penalty, who it is that is most misled in Path!

43

أَرَأَيْتَ مَنْ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ

Seest thou such a one as taketh for his god his own passion (or impulse)?

أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ وَكِيلًا

Couldst thou be a disposer of affairs for him?

44

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ

Or thinkest thou that most of them listen or understand?

ط
إِنَّهُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ

They are only like cattle; --

بَلْ هُمْ أَضَلُّ سَبِيلًا

nay, they are worse astray in Path.

45

أَلَمْ تَرَ إِلَىٰ رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ الظِّلَّ

Hast thou not turned thy vision to thy Lord? -- how He doth prolong the Shadow!

وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا

If He willed, He could make it stationary! Then do We make the sun its guide:

46

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا

Then We draw it in towards Ourselves -- a contraction by easy stages.

47

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا

And He it is Who makes the Night as a Robe for you; and Sleep as Repose, and makes the Day (as it were) a Resurrection.

48

ج
وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ

And He it is Who sends the Winds as heralds of glad tidings, going before His Mercy,

وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً طَهُورًا

and We send down purifying water from the sky --

49

لِنُحْيِي بِهِ بَلَدًا مَيِّتًا

That with it We may give life to a dead land,

وَنُسْقِيَهُ مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَاسِيَّ كَثِيرًا

and slake the thirst of things We have created, cattle and men in great numbers.

50

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا إِلَيْهِمْ لِيَذَّكَّرُوا

And We have distributed the (water) amongst them, in order that they may celebrate (Our) praises,

فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا

but most men are averse (to aught) but (rank) ingratitude.

51

وَلَوْ شِئْنَا لَبَعَثْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا

Had it been Our Will, We could have sent a warner to every center of population,

52

فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جِهَادًا كَبِيرًا

Therefore listen not to the Unbelievers, but strive against them with the utmost strenuousness, with the (Qur'an).

53

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ

It is He Who has let free the two bodies of flowing water:

هَذَا عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ أُجَاجٌ

one palatable and sweet, and the other salt and bitter;

وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا وَحِجْرًا مَّحْجُورًا

yet has He made a barrier between them, a partition that is forbidden to be passed.

54

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا^ظ

It is He Who has created man from water: then has He established relationships of lineage and marriage:

وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا

for thy Lord has power (over all things).

55

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ^ظ

Yet do they worship, besides Allah, things that can neither profit them nor harm them:

وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَىٰ رَبِّهِ ظَهِيرًا

and the Misbeliever is a helper (of Evil), against his own Lord!

56

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

But thee We only sent to give glad tidings and admonition.

57

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ

Say:

"No reward do I ask of you for it but this:

إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا

that each one who will may take a (straight) Path to his Lord."

58

ج
وَتَوَكَّلْ عَلَىٰ الْحَيِّ الَّذِي لَا يَمُوتُ وَسَبِّحْ بِحَمْدِهِ

And put thy trust in Him Who lives and dies not; and celebrate His praise;

وَكَفَىٰ بِهِ ذُنُوبٍ عَبَادَةٍ خَبِيرًا

and enough is He to be acquainted with the faults of His servants --

59

ج
الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ

He Who created the heavens and the earth and all that is between, in six days, and is firmly established on the Throne (of authority):

الرَّحْمَنُ فَاسْأَلْ بِهِ خَبِيرًا

Allah, Most Gracious: ask thou, then, about Him of any acquainted (with such things).

60

وَإِذْ أَقِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا الرَّحْمَنُ

When it is said to them, "Adore ye (Allah) Most Gracious!", they say,

"And what is (Allah) Most Gracious?"

أَنَسْجُدُ لِمَا تَأْمُرُنَا وَزَادَهُمْ نُفُورًا

Shall we adore that which thou commandest us?"

and it increases their flight (from the Truth).

61

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا

Blessed is He Who made Constellations in the skies, and placed therein a Lamp and a Moon giving light;

62

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ خِلْفَةً

And it is He Who made the Night and the Day to follow each other:

لِمَنْ أَرَادَ أَنْ يَذَّكَّرَ أَوْ أَرَادَ شُكُورًا

for such as have the will to celebrate His praises or to show their gratitude.

63

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هَوْنًا

And the servants of (Allah) Most Gracious are those who walk on the earth in humility,

وَإِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا سَلَامًا

and when the ignorant address them, they say, "Peace!"

64

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ سُجَّدًا وَقِيَامًا

Those who spend the night in adoration of their Lord prostrate and standing;

65

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ^ط

Those who say,

"Our Lord! avert from us the Wrath of Hell,

إِنَّ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا

for its Wrath is indeed an affliction grievous --

66

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

"Evil indeed is it as an abode, and as a place to rest in;"

67

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ ذَلِكَ قَوَامًا

Those who, when they spend, are not extravagant and not niggardly, but hold a just (balance) between those (extremes);

68

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ

Those who invoke not, with Allah, any other god,

وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ

nor slay such life as Allah has made sacred, except for just cause,

وَلَا يَزْنُونَ

not commit fornication --

وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا

and any that does this (not only) meets punishment.

69

يُضَاعَفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَيَخْلُدْ فِيهِ مُهَانًا

(But) the Penalty on the Day of Judgment will be doubled to him, and he will dwell therein in ignominy-

70

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ

Unless he repents, believes, and works righteous deeds, for Allah will change the evil of such persons into good,

وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا

and Allah is Oft-Forgiving, Most Merciful.

71

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا

And whoever repents and does good has truly turned to Allah with an (acceptable) conversion --

72

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ وَإِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوا كِرَامًا

Those who witness no falsehood, and, if they pass by futility, they pass by it with honorable (avoidance);

73

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ لَمْ يَخِرُّوا عَلَيْهَا صُمًّا وَعُمْيَانًا

Those who, when they are admonished with the Signs of their Lord, droop not down at them as if they were deaf or blind:

74

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ

And those who pray,

رَبَّنَا هَبْ لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا وَذُرِّيَّاتِنَا قُرَّةَ أَعْيُنٍ

"Our Lord! grant unto us wives and offspring who will be the comfort of our eyes,

وَاجْعَلْنَا لِلْمُتَّقِينَ إِمَامًا

and give us (the grace) to lead the righteous."

75

أُولَئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا

Those are the ones who will be rewarded with the highest place in heaven, because of their patient constancy;

وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا تَحِيَّةً وَسَلَامًا

therein shall they be met with salutations and peace,

76

ج
خَالِدِينَ فِيهَا

Dwelling therein --

حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

how beautiful an abode and place of rest!

77

ط
قُلْ مَا يَعْزُبُ عَنْكُمْ رَبِّي لَوْلَا دُعَاؤُكُمْ

Say (to the rejecters):

"My Lord is not uneasy because of you if ye call not on Him,

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِزَامًا

but ye have indeed rejected (Him), and soon will come the inevitable (punishment)!"



© Copy Rights:

Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana

Lahore, Pakistan

www.quran4u.com